EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 12.2.2026
COM(2026) 66 final

2026/0042 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie na 237. zasedání Rady Mezinárodní organizace pro civilní letectví (ICAO) ohledně změn č. 3, 12 a 15 přílohy 16 svazků I–III Chicagské úmluvy, pokud jde o standardy a doporučené postupy týkající se ochrany životního prostředí

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. PŘEDMĚT NÁVRHU

Tento návrh se týká

i) postoje, který má být zaujat jménem Evropské unie na 237. zasedání Rady Mezinárodní organizace pro civilní letectví (ICAO) ohledně návrhů na změnu přílohy 16 svazků I–III Úmluvy o mezinárodním civilním letectví (dále jen „Chicagská úmluva“), pokud jde o standardy a doporučené postupy týkající se ochrany životního prostředí;

ii) postoje, který má být zaujat jménem Unie, jakmile přijetí změn č. 15, 12 a 3 přílohy 16 Chicagské úmluvy – *Ochrana životního prostředí* oznámí ICAO v dopisech jednotlivým státům, v nichž své smluvní státy vyzve, aby oznámily veškeré rozdíly nebo soulad s přijatými opatřeními.

2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

2.1. Úmluva o mezinárodním civilním letectví

Úmluva o mezinárodním civilním letectví (dále jen „Chicagská úmluva“) má za cíl regulovat mezinárodní leteckou dopravu. Úmluvou, která vstoupila v platnost dne 4. dubna 1947, byla zřízena Mezinárodní organizace pro civilní letectví (ICAO).

Stranami Chicagské úmluvy jsou všechny členské státy EU.

2.2. Mezinárodní organizace pro civilní letectví

ICAO je specializovanou agenturou Organizace spojených národů. Jejím cílem je rozvíjet zásady a techniky mezinárodního leteckého provozu a podporovat plánování a rozvoj mezinárodní letecké dopravy.

Podle článku 54 Chicagské úmluvy je v povinné působnosti Rady ICAO přijímat mezinárodní standardy a doporučené postupy (SARP), které jsou přílohami Chicagské úmluvy.

Rada ICAO je stálým orgánem této organizace, jehož členy je 36 smluvních států zvolených shromážděním ICAO na dobu tří let. V Radě ICAO jsou v současné době zastoupeny Francie, Německo, Itálie, Dánsko, Španělsko a Polsko.

EU má v ICAO status pozorovatele.

2.3. Zamýšlené akty Rady Mezinárodní organizace pro civilní letectví

Rada ICAO přijala mezinárodní standardy a doporučené postupy (SARP) v oblasti ochrany životního prostředí jako přílohu 16 Chicagské úmluvy. Příloha 16 má čtyři svazky. Tři svazky relevantní pro tento návrh mají tyto oblasti působnosti:

– svazek I se týká standardů a doporučených postupů ohledně hluku z letadel,

– svazek II se týká standardů a doporučených postupů ohledně emisí letadlových motorů,

– svazek III se týká standardů a doporučených postupů ohledně emisí CO_2 letounů,

Rada ICAO by na svém 237. zasedání ve dnech 23. března až 2. dubna 2026 měla zvážit možné změny těchto svazků. V červenci 2025 byly státům ICAO zaslány dopisy jednotlivým státům[1] s očekávanými změnami k vyjádření.

3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM UNIE

3.1 Navrhované změny a jejich vztah ke stávajícím předpisům Unie

Před 237. zasedáním Rady ICAO, které začne dne 23. března 2026, je nezbytné přijmout postoj jménem Unie, aby se dotčené členské státy mohly účastnit rozhodování o navrhovaných změnách.

Pokud jde o **svazek I**, očekávané navrhované změny, jak jsou uvedeny ve výše zmíněném dopisu jednotlivým státům, zahrnují aktualizace definic odvozených verzí v části I, doplnění definice nadzvukových letounů a zanesení typografických a redakčních úprav a různých zlepšení. Návrh rovněž zahrnuje nový standard hlukové způsobilosti pro přistání a vzlet pro nadzvukové letouny (jako nová hlava 15) a nový standard hlukové způsobilosti pro přistání a vzlet pro podzvukové letouny (jako nová hlava 16).

Pokud jde o **svazek II**, očekávané navrhované změny, jak jsou uvedeny ve výše zmíněném dopisu jednotlivým státům, zahrnují:

a) jazykové úpravy v oblasti použitelnosti a zavedení nových pojmů „základní motor“ a „kritéria „nulové změny emisí““ s cílem zvýšit soudržnost a praktickou srozumitelnost pro uživatele;

b) aktualizace symbolů a definic, aby byly v souladu s doplňkem 3 pro použití při výpočtech emisních indexů, a zavedení tří metod pro stanovení maximální hmotnostní koncentrace pevných částic netěkavých látek (nvPM) a tří metod pro stanovení maximálních hmotnostních a číselných emisních indexů nvPM;

c) zavedení nového bodu v rámci procesu certifikace v souvislosti s požadovanými udávanými hodnotami emisí nvPM ve výši 57,5 % jmenovitého tahu do seznamu referenčních bodů, jež se určí pro hmotnostní a číselné emisní hodnoty nvPM;

d) sladění ustanovení s doporučenými postupy SAE pro letectví a kosmonautiku ARP6320B „Postup pro kontinuální odběr vzorků a měření emisí pevných částic netěkavých látek z turbínových motorů letadel“ a SAE ARP6481A „Postup pro výpočet systémových ztrát a korekčních faktorů systémových ztrát při odběru vzorků a měření nvPM“.

Pokud jde o **svazek III**, očekávané navrhované změny, jak jsou uvedeny ve výše zmíněném dopisu jednotlivým státům, zahrnují:

a) zavedení nového standardu emisí CO_2 pro podzvukové letouny s o 10 % / 3 % přísnějšími mezními hodnotami pro velké/malé letouny s datem použitelnosti 31. prosince 2031 pro nové typy letounů a zavedení přísnějšího emisního standardu pro již vyráběné typy letounů použitelného k 1. lednu 2035;

b) úpravy s cílem zvýšit jasnost a přesnost pojmů a zajistit odpovídající a správné řešení různých metod prokazování souladu (přímé letové zkoušky a modely výkonnosti) pro účely specifických postupů určování a hlášení specifického doletu (SAR).

Předpokládá se, že všechny navrhované změny se stanou použitelnými dne 1. ledna 2027.

[1] SL 25/68, SL 25/69 a SL 25/67.

Předmět zamýšleného aktu se týká oblasti, v níž má Unie výlučnou vnější pravomoc na základě čl. 3 odst. 2 poslední části věty Smlouvy o fungování EU, neboť zamýšlené akty mohou ovlivnit společná pravidla či změnit jejich působnost, konkrétně:

– nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1139 ze dne 4. července 2018 o společných pravidlech v oblasti civilního letectví a o zřízení Agentury Evropské unie pro bezpečnost letectví, kterým se mění nařízení (ES) č. 2111/2005, (ES) č. 1008/2008, (EU) č. 996/2010, (EU) č. 376/2014 a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU a 2014/53/EU a kterým se zrušuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 552/2004 a (ES) č. 216/2008 a nařízení Rady (EHS) č. 3922/91[2] a

– „Nařízení Komise (EU) č. 748/2012 ze dne 3. srpna 2012, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro certifikaci letové způsobilosti letadel a souvisejících výrobků, letadlových částí, zařízení, řídicích a monitorovacích jednotek a součástí řídicích a monitorovacích jednotek a jejich certifikaci z hlediska ochrany životního prostředí nebo pro prohlášení o jejich shodě, jakož i pro požadavky na způsobilost projekčních a výrobních organizací[3].

3.2 Postoj, který má být zaujat jménem Unie

S ohledem na příslušné právní předpisy Unie by postoj, který má být zaujat jménem Unie v Radě ICAO, měl spočívat v podpoře navrhovaných změn svazků I, II a III.

Navrhované změny standardů jsou důležitým krokem vpřed v souladu s politikami Unie a měly by být vítány. Ačkoli některé změny již mohou být v souladu se stávajícími postupy některých výrobců a nemusí vyžadovat radikální konstrukční změny nebo vývoj nových technologií, jejich přijetí Radou ICAO je v souladu s politikami Unie, podporuje soudržnost na celosvětové úrovni a podporuje pozitivní prostředí pro pokračující inovace.

Postojem, jenž má být zaujat jménem Unie, pokud Rada ICAO přijme bez podstatných změn navrhované změny přílohy 16 – *Ochrana životního prostředí* Chicagské úmluvy, by mělo být v odpovědi na dopisy ICAO jednotlivým státům neoznámit nesouhlas, nýbrž oznámit soulad s přijatými opatřeními. Pokud by se právní předpisy Unie po předpokládaném datu použitelnosti nově přijatých standardů ICAO od těchto standardů odchylovaly, měly by členské státy oznámit ICAO postoj Unie k rozdílům oproti těmto konkrétním standardům na základě přípravného dokumentu, který Komise včas předloží Radě k projednání a schválení a v němž budou uvedeny podrobné rozdíly po dobu nezbytnou k dokončení provádění.

4. SOULAD S OSTATNÍMI POLITIKAMI UNIE

Navrhované rozhodnutí je v souladu s ostatními politikami Unie – zejména s politikami v oblasti energetiky, životního prostředí a dopravy – a doplňuje je.

5. PRÁVNÍ ZÁKLAD

5.1. Procesněprávní základ

5.1.1 Zásady

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“) zavádí rozhodnutí, kterými se stanoví „*postoje, které mají být jménem Unie*

[2] Úř. věst. L 212, 22.8.2018, s. 1.
[3] Úř. věst. L 224, 21.8.2012, s. 1.

zaujaty v orgánu zřízeném dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody."

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU se použije bez ohledu na to, zda je Unie členem dotčeného orgánu nebo stranou dotčené dohody[4].

Pojem „akty s právními účinky" zahrnuje akty, které mají právní účinky na základě pravidel mezinárodního práva, kterými se dotyčný orgán řídí. Zahrnuje rovněž nástroje, které podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale „*mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem Unie*"[5].

5.1.2 Uplatňování v tomto konkrétním případě

Rada ICAO je orgánem zřízeným dohodou, konkrétně Chicagskou úmluvou.

Zamýšlené akty mají právní účinky pro účely čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU. V souladu s článkem 54 Chicagské úmluvy přijímá Rada ICAO mezinárodní standardy a doporučené postupy (SARP), které jsou přílohami Chicagské úmluvy. Tyto standardy a doporučené postupy jsou závazné podle mezinárodního práva v souladu s článkem 90 Chicagské úmluvy, jestliže se stanou závaznými pro všechny smluvní strany ICAO, pokud většina těchto smluvních stran neoznámí Radě ICAO svůj nesouhlas.

Navíc tím, že zamýšlené akty mohou vést ke změnám, mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právních předpisů EU, konkrétně nařízení (EU) 2018/1139 a nařízení Komise (EU) č. 748/2012 v rozsahu, v jakém výslovně odkazují na přílohu 16 svazky I–III Chicagské úmluvy.

Zamýšlené akty nedoplňují ani nepozměňují institucionální rámec dohody.

Přijetí postoje Unie ohledně těchto oznámení proto spadá do oblasti působnosti čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

5.2. Hmotněprávní základ

5.2.1 Zásada

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU závisí v první řadě na cíli a obsahu přijatého aktu, v souvislosti s nímž se postoj jménem Unie zaujímá.

Má-li plánovaný akt dvojí účel nebo má-li dvě složky a lze-li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek identifikovat jako hlavní, zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší, musí být rozhodnutí přijaté na základě čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU založeno na jediném hmotněprávním základě, a sice na tom, který si žádá hlavní nebo převažující účel či složka.

5.2.2 Uplatňování v tomto konkrétním případě

Hlavní cíl a obsah přijatého aktu se týkají dopravní politiky.

---

4 Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014, Německo v. Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, bod 64.

5 Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014, Německo v. Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

V souladu s čl. 192 odst. 1 a článkem 191 Smlouvy o fungování EU přispívá Evropská unie mimo jiné ke sledování následujících cílů: zachování, ochrana a zlepšování kvality životního prostředí, podpora opatření na mezinárodní úrovni určených k řešení regionálních a celosvětových problémů životního prostředí, a zejména boj proti změně klimatu.

Hmotněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 100 odst. 2 Smlouvy o fungování EU.

5.3. Závěr

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být čl. 100 odst. 2 Smlouvy o fungování EU ve spojení s čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

2026/0042 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie na 237. zasedání Rady Mezinárodní organizace pro civilní letectví (ICAO) ohledně změn č. 3, 12 a 15 přílohy 16 svazků I–III Chicagské úmluvy, pokud jde o standardy a doporučené postupy týkající se ochrany životního prostředí

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 100 odst. 2 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

1) Úmluva o mezinárodním civilním letectví (dále jen „Chicagská úmluva“), jež upravuje mezinárodní leteckou dopravu, vstoupila v platnost dne 4. dubna 1947. Byla jí zřízena Mezinárodní organizace pro civilní letectví (dále jen „ICAO“).

2) Všechny členské státy jsou smluvními státy Chicagské úmluvy a členy ICAO, přičemž Unie má v některých orgánech ICAO status pozorovatele. V Radě ICAO je zastoupeno šest členských států.

3) Podle článku 54 Chicagské úmluvy může Rada ICAO přijmout mezinárodní standardy a doporučené postupy.

4) Rada ICAO přijala mezinárodní standardy a doporučené postupy v oblasti ochrany životního prostředí jako přílohu 16 Chicagské úmluvy.

5) Rada ICAO má na svém 237. zasedání přijmout řadu změn přílohy 16 Chicagské úmluvy.

6) Je vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie v Radě ICAO, neboť navrhované změny mají právní účinek vzhledem k tomu, že jsou závazné podle mezinárodního práva a mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah práva Unie, konkrétně nařízení (EU) 2018/1139[6] a nařízení Komise (EU) č. 748/2012[7].

---

[6] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1139 ze dne 4. července 2018 o společných pravidlech v oblasti civilního letectví a o zřízení Agentury Evropské unie pro bezpečnost letectví, kterým se mění nařízení (ES) č. 2111/2005, (ES) č. 1008/2008, (EU) č. 996/2010, (EU) č. 376/2014 a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU a 2014/53/EU a kterým se zrušuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 552/2004 a (ES) č. 216/2008 a nařízení Rady (EHS) č. 3922/91 (Úř. věst. L 212, 22.8.2018, s. 1).

[7] Nařízení Komise (EU) č. 748/2012 ze dne 3. srpna 2012, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro certifikaci letové způsobilosti letadel a souvisejících výrobků, letadlových částí, zařízení, řídicích a monitorovacích jednotek a součástí řídicích a monitorovacích jednotek a jejich certifikaci z hlediska ochrany životního prostředí nebo pro prohlášení o jejich shodě, jakož i pro požadavky na způsobilost projekčních a výrobních organizací (Úř. věst. L 224, 21.8.2012, s. 1).

7) Postojem, který má být zaujat jménem Unie, by měla být podpora navrhovaných změn č. 3, 12 a 15 přílohy 16 Chicagské úmluvy.

8) Postoj Unie by měly vyjádřit členské státy Unie, které jsou členy Rady ICAO, jednajíce společně jménem Unie.

9) Postojem Unie po přijetí navrhovaných změn č. 3, 12 a 15 přílohy 16 Chicagské úmluvy Radou ICAO, které oznámí generální tajemník ICAO dopisem této organizace jednotlivým státům, by mělo být nevyjádřit nesouhlas a dané změny uplatňovat. Pokud by se právní předpisy Unie odchýlily od nově přijatých standardů a doporučených postupů po předpokládaném datu jejich použitelnosti, měl by být oznámen rozdíl oproti těmto konkrétním standardům a doporučeným postupům. Postoj Unie, pokud jde o tento rozdíl, by měl vycházet z písemného dokumentu, který Komise předloží Radě k projednání a schválení,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1) Postoj, který má být zaujat jménem Unie na 237. zasedání Rady ICAO nebo na jakémkoli následujícím zasedání, pokud jde o změny č. 3, 12 a 15 přílohy 16 svazků I–III Úmluvy o mezinárodním civilním letectví, spočívá v podpoře navrhovaných změn v plném rozsahu.

2) Postojem, který má být zaujat jménem Unie, pokud Rada ICAO přijme bez podstatných změn navrhované změny 3, 12 a 15 přílohy 16 svazků I–III Chicagské úmluvy uvedené v odstavci 1, je v odpovědi na dopisy ICAO jednotlivým státům neoznámit nesouhlas, nýbrž oznámit soulad s přijatým opatřením. Pokud by se právní předpisy Unie odchýlily od nově přijatých mezinárodních standardů po zamýšleném datu použitelnosti těchto standardů, oznámí se organizaci ICAO rozdíl oproti těmto konkrétním mezinárodním standardům v souladu s článkem 38 Chicagské úmluvy.

   Liší-li se právní předpisy Unie od standardů obsažených v příloze 16 Chicagské úmluvy, Komise včas a nejméně dva měsíce před uplynutím lhůty stanovené ICAO pro oznámení rozdílů předloží Radě k projednání a schválení přípravný dokument, v němž se stanoví postoj Unie k podrobným rozdílům, které mají členské státy jménem Unie oznámit organizaci ICAO.

Článek 2

Postoj uvedený v čl. 1 odst. 1 vyjádří členské státy Unie, které jsou členy Rady ICAO, jednajíce společně v zájmu Unie.

Postoj uvedený v čl. 1 odst. 2 vyjádří všechny členské státy Unie, jednajíce společně v zájmu Unie.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne

Za Radu
předseda/předsedkyně